

## 453567-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Credit granting services – Kredyt długoterminowy dla gminy Szczawin Kościelny  
OJ S 125/2026 02/07/2026  
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gmina Szczawin Kościelny  
R-phost: [ewelinakowalska@szczawin.pl](mailto:ewelinakowalska@szczawin.pl)  
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí  
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Kredyt długoterminowy dla gminy Szczawin Kościelny  
Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest usługa bankowa w zakresie udzielenia kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu o łącznej kwocie 2 898 561,41 zł oraz Przedmiotem zamówienia jest usługa bankowa w zakresie udzielenia kredytu długoterminowego na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów o łącznej kwocie 701 728,72 zł  
Aitheantóir an nós imeachta: f8cca304-15ae-4fa0-9793-5833d19c64f8  
An cineál nós imeachta: Oscailte  
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gmina Szczawin Kościelny ul. Jana Pawła II 10  
Baile: Szczawin Kościelny  
Cód poist: 09-550  
Foroinn tíre (NUTS): Płocki (PL923)  
Tír: An Pholainn

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:  
Treoir 2014/24/AE

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:  
Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2  
Téarmaí an chonartha:  
Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Część I: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest usługa bankowa w zakresie udzielenia kredytu długoterminowego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu o łącznej kwocie 2 898 561,41 zł

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Płocki (PL923)

Tír: An Pholainn

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2044

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Cena

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

**Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Termin uruchomienia kredytu T – 40 pkt Termin liczony od dnia zawarcia umowy będzie liczony wg zasady: Czas uruchomienia kredytu 1 dzień roboczy - 40 punktów Czas uruchomienia kredytu 2 dni robocze - 30 punktów Czas uruchomienia kredytu 3 dni robocze - 20 punktów Czas uruchomienia kredytu 4 dni robocze - 10 punktów Czas uruchomienia kredytu 5 dni roboczych - 0 punktów

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 10/08/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: <https://ezamowienia.gov.pl>

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w ppkt. 1.

**5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Część II: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów

Cur síos: Przedmiotem zamówienia jest usługa bankowa w zakresie udzielenia kredytu długoterminowego na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów o łącznej kwocie 701 728,72 zł

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66113000 Credit granting services

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Foroinn tíre (NUTS): Płocki (PL923)

Tír: An Pholainn

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2040

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Cur síos: Cena

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Termin uruchomienia kredytu T – 40 pkt Termin liczony od dnia zawarcia umowy będzie liczony wg zasady: Czas uruchomienia kredytu 1 dzień roboczy - 40 punktów Czas uruchomienia kredytu 2 dni robocze - 30 punktów Czas uruchomienia kredytu 3 dni robocze - 20 punktów Czas uruchomienia kredytu 4 dni robocze - 10 punktów Czas uruchomienia kredytu 5 dni roboczych - 0 punktów

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ezamowienia.gov.pl>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://ezamowienia.gov.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 90 Laethanta

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 10/08/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: <https://ezamowienia.gov.pl>

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w ppkt. 1.

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gmina Szczawin Kościelny  
Uimhir chláirúcháin: 611016070  
Roinn: RGPiR  
Seoladh poist: Gmina Szczawin Kościelny ul. Jana Pawła II 10  
Baile: Szczawin Kościelny  
Cód poist: 09-550  
Foroinn tíre (NUTS): Płocki (PL923)  
Tír: An Pholainn  
Pointe teagmhála: Gmina Szczawin Kościelny  
R-phost: [ewelinakowalska@szczawin.pl](mailto:ewelinakowalska@szczawin.pl)  
Teil.: 789246599  
Facs: 789246599  
Seoladh idirlín: [www.bip.szczawin.pl](http://www.bip.szczawin.pl)  
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>  
Próifíl an cheannaitheora: <https://ezamowienia.gov.pl>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza  
Uimhir chláirúcháin: 5262239325  
Roinn: Krajowa Izba Odwoławcza  
Seoladh poist: Krajowa Izba Odwoławcza ul. Postępu 17a  
Baile: Warszawa  
Cód poist: 02-676  
Foroinn tíre (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)  
Tír: An Pholainn  
Pointe teagmhála: Krajowa Izba Odwoławcza  
R-phost: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Teil.: +48224587801  
Facs: +484587800  
Seoladh idirlín: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)  
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union  
Uimhir chláirúcháin: PUBL  
Baile: Luxembourg  
Cód poist: 2417

Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)

Tír: Lucsamburg

R-phost: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Teil.: +352 29291

Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7e329d3b-39f7-46e0-a2c3-dbfe81f5ba46 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 11:27:52 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 453567-2026

Uimhir eagráin IO S: 125/2026

Dáta foilsithe: 02/07/2026